

Franckesche Stiftungen zu Halle

Kebētos Thēbairu Pinax

Cebes <Philosophus>

Lipsiae, A.C.N. MDCCLXXIII.

VD18 13042769

Caput XV. Die wahre Gelehrsamkeit führet den Gereinigten zu der Wissenschaft und den andern Tugenden, als ihren Schwestern, die innerhalb des dritten Umfangs sich befinden, welche als schöne, ...

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

urn:nbn:de:gbv:ha33-1-196772



ἔφη, καὶ πρὸς τὴν παιδείαν ὅταν τις παραγίγνηται, θεραπεύει αὐτόν, καὶ ποτίζει τῇ ἑαυτῆς δυνάμει, 15. ὅπως ἐκκαθάρῃ 16. πρῶτον, καὶ ἐκβάλῃ τὰ κακὰ πάντα, 17. ὅσα ἔχων ἦλθε. 18. Ξ. ποῖα ταῦτα. Π. τὴν ἀγνοίαν, καὶ τὸν πλάνον, ὃν ἐπεπώκει παρὰ τῆς ἀπάτης, καὶ τὴν ἀλαζονείαν, 19. καὶ τὴν ἐπιθυμίαν, καὶ τὴν ἀκρασίαν, καὶ τὸν θυμὸν 20. καὶ τὴν Φιλαργυρίαν, 21. καὶ τὰ λοιπὰ πάντα, ὧν ἀνεπλήσθη ἐν τῷ πρώτῳ περιβόλῳ. 22.

CAP V T XV.

Die wahre Gelehrsamkeit fñhret den Vereinigten zu der Wissenschaft und den andern Tugenden, als ihren Schwestern, die innerhalb des dritten Umfangs sich befinden, welche als schöne, sittsame, ehrliche und aufrichtige beschrieben, und die

daß ausgelassene ἐκείνοις, welches bey den Griechen nicht ungewöhnlich ist. εὐλόγως, billig, mit Recht, wohlbedächtiglich. ἀπωθέω, ich verstoße, Aor. 1. Part. Pass. ἐξάλυμι, ich verderbe. bringe um, Aor. 2. Ind. Pass. auf eben solche Weise, auf gleiche Art. 15. mit ihrer eigenen Kraft. 16. ἐκκαθαίρω, ich reinige von Grunde aus, Aor. 2. Coni. 17. ἐκβάλαν τὰ κακὰ πάντα, alles Böse vertreiben. 18. daß er bey seiner Ankunft hatte, womit er behaftet hergekommen war. 19. Hoffart. 20. Zorn. 21. Geiz, die Liebe zum Gelde. 22. damit er angefüllet worden ist, in dem ersten Zaune, außerhalb desselben. Vid. c. 5. ἀναπλήσω, ich erfülle bis oben an, Aor. 1. Pass.



die Tapferkeit, Gerechtigkeit, Aufrichtigkeit, Eingezogenheit, Mäßigkeit, Freygebigkeit und Gelindigkeit genannt werden.

ὅταν ἔν καθαρῇ, 1. πᾶ αὐτὸν ἀποσέλει; Π. ἔνδον, 2. ἔφη, πρὸς τὴν ἐπισήμην, καὶ πρὸς τὰς ἄλλας ἀρετάς. Ξ. ποίας ταύτας; Π. ἔχ' ὁρᾶς, ἔφη, ἔσω τῆς πύλης χόρον γυναικῶν, 3. ὡς εὐεидεῖς 4. δοκῶσιν ἔναι, καὶ εὐτακτοί, 5. καὶ σολὴν ἀτρεύοντο, καὶ ἀπλὴν ἔχουσιν; 6. ἔτι τε ὡς ἀπλαστοί εἰσι, καὶ ἑδαμῶς κεκαλλωπισμένοι, 7. ὥσπερ αἱ ἄλλαι; Ξ. ὁρῶ, ἔφην, ἀλλὰ τίνες αὐτὰ καλῶνται; Π. ἡ μὲν πρώτη ἐπισήμη, ἔφη, καλεῖται· αἱ δὲ ἄλλαι ταύτης ἀδελφαί, ἀνδρεία, 8. δικαιοσύνη, καλοκάγαθία, 9. σωφροσύνη 10. εὐταξία, 11. ἐλευθερία,

1. Wenn er nun ist gereinigt worden, 3 Sing. Aor. 1. Coni. Pass. 2. hinein, innerhalb. 3. einen Haufen Weiber. 4. εὐαδής, εἶς, wohlgestalt. 5. εὐτακτος, ον, sittsam, manierlich, in einer guten Verfassung und Ordnung stehend. 6. ἔχεν, ein gar nicht prächtiges, sondern schlechtes langes Kleid tragen. ἀτρεύφωτος von ἀπριυατιο, und τρυφῶω, ich prange. Andere lesen ἀτρεύφωτος, welches einerley ist. 7. und wie sie überdem gar nicht geschmückt und geschminkt sind, Perf. Part. Pass. von καλλωπίζω, ich mache schön, schminke. 8. die Tapferkeit, Großmüthigkeit. 9. Gürtigkeit, Redlichkeit, Ehelichkeit, von καλόν und αγαθία. 10. die Mäßigkeit, von σάδς contr. σός, gesund; und φρήν, das Gemüth. 11. die Eingezogenheit, gute Ordnung, Sittsamkeit, Beobach-